

J Yf_Y\ fgi bg]W\ YfYg': U\ fnYi [. 'Dc`nY]
n]Y\ h'D_k ']b'6cW\ i a 'Ui g'XYa 'J Yf_Y\ f

Dc`nY]'6cW\ i a 'n]Y\ h'D_k 'k Y[Yb'[fUj]YfYbXYf
G]W\ Yf\Y]hga Åb[Y`Ui g'XYa 'J Yf_Y\ f": U\ fYf'Zfc\ ØVYf
fYhYbXY'A U» bU\ a Yb"

6cW\ i a ' 'b'XYf'GhUXh'6cW\ i a !@]bXYb'k i fXY'Ua 'A]hk cW\ ž'XYa
&, "5i [i ghž'Y]b'D_k 'j cb'XYf'Dc`nY]'gh`[Y`Y[hž'XYf']b'Y]bYa
XYgc`UhYb'Ni ghUbX'k Uf'i bX'a Ugg]j Y'G]W\ Yf\Y]hga Åb[Y`Ui Zk]Yg"
8Yf*, 'U\ fY'U'hY': U\ fYf'a i gghY'gY]b'5i hc'ghY\Yb`UggYbž
bUW\ XYa 'VY]'Y]bYf'J Yf_Y\ fg_cbhfc`Y'Yf\YV`]W\ Y'Nk Y]ZY`Ub'XYf
J Yf_Y\ fghUi [`]W\ _Y]h'gY]bYg': U\ fnYi [g'Ui Z_Ua Yb"

; Y[Yb', 'I \f'a cf[Ybg'ZØ\ fhYb'6YUa hY'XYg'J Yf_Y\ fgX]YbghYg
6cW\ i a 'Y]bY'fci h]bYa Å»][Y'?cbhfc`a U» bU\ a Y'Xi fW\ "5b'XYf
?fYi ni b['A i fa UbbgZY`X#6fUbbYbk Y['Z]Y`]\bYb'Y]b'D_k 'Ui Zž
XYggYb'Äi » YfYf'Ni ghUbX'gW\ cb'Y]bYb'VYgcf[b]gYffY[YbXYb
9]bXfi W_j Yfa]hY'hY"9]b'_i fnYf'6`]W_fY]W\ hY'Ui gži a 'gcZcfh
ZYgmi ghY`Ybž'XUgg'X]YgYg': U\ fnYi ['Yfbgh\ UZhY'DfcV'Ya Y'\UhhY.
6fUbX[YZU\ f'Ui Z[fi bX'j cb'A Åb[Y'b]a 'A chc ffUi a 'i bX'ghUf_Yf
Fcg hVYZU`Ub'k]W\ h][Yb'hfU[YbXYb'HY]'Yb'k UfYb'bi f'X]Y
5bZub[gnY]W\ Yb'Y]bYg'Ui Zk ÅbX][YfYb', VYfd fØZ b[gdfcnYggYg"

A Ugg]j Y'G]W\ Yf\Y]hga Åb[Y`ZYgh[YghY`h

⇒a 'FU\ a Yb'Y]bYf'XYhU]`]YfhYb'i bhYfgi W\ i b['Xi fW\ 'Y]bYb
GUW\ j YfghÅbX][Yb'Y]bYf'Øfh]W\ Yb'DfØZghY`Y'k i fXYb']bg[YgUa h
&('A Åb[Y`Ua ': U\ fnYi ['Xc_i a Ybh]Yfh"8Uni '[Y\ ØfhYb
VYgW\ ÅX][hY'Ghc» XÅa dZYfž[fc» ZÅW][Y'Fcg hW\ ÅXYbž'XYZY_hY
6Y'Yi W\ hi b[ggmg hYa Yž'Ui g[YgW\ `U[YbY'Gdi fghUb[Yb'i bX
nU\ fY]W\ Y'?c ffcg]cbggW\ ÅXYb"6YgcbXYfg'U`Ufa]YfYbX'k Uf

YXcW X]Y 9bhXYW_i b[Y]bYf'i bX]W hYb '? fUZhghcZZY]hi b[ž'X]Y
XUfUi Z\]bXYi hYhYž'XUgg'6Ybn]b'X]fY_h'Ui ZXYb'A chcfV`cW_
hfc dZhY""8]YgY'G]hi Uh]cb'ghY`hY'b]W h'bi f'Y]bY'; YZU\ f'ZØf'X]Y
J Yf_Y\fgg]W Yf\Y]h'XUfž'gcbXYfb`ÀhhY'Ui W`ni`Y]bYa
j Yf\YfYbXYb': U\fnYi [VfUbX'ZØ\ fYb`_ÖbbYb"

5b[Yg]W hg'X]YgYf'a]gYfUV`Yb'G]W Yf\Y]hg`U[Y`k i fXY'XUg'5i hc
bcW`Ub'XYf'DfØZghY`Y'gh]`[Y`Y[h'"8Yf': U\ fYf'Ui g'6cW`i a`nY][hY
J Yfgh`AbXb]g'ZØf'X]Y'A U» bU\ a`Yb'XYf'Dc`]nY]ž'hfc`m'gY]bYf
cZZYbg]W h]W Yb'9bh`Ai gW`i b[`ØVYf'XYb'J Yf'i gh'gY]bYg
: U\fnYi [g"9f'[YghUbX'Y]bž'XUgg'Yf'Zfc`\gY]b`_ÖbbYž'XUgg'X]Y
A`Ab[Y`gc'fYW`hY]h][Yf_Ubb'h`k i fXYb""`b`Y]bYa
VYa Yf_Ybgk YfhYb'A ca`Yb'h'XYf'9]bg]W h]W`_Y]h'Yf`_`ÀfhY'Yfž'XUgg
X]Y'Dc`]nY]`XUa`]h`k U\fgW`Y]b`]W`gY]b`@YVYb'[YfYhYh`'\UVY"

8]YgY'J cfZ`Y`i bhYfghfY]W Yb`Y]ba U`a`Y`f'X]Y`Yb hgW`Y]XYbXY
F c`Yž'X]Y'J Yf_Y\fg_c bhfc`Yb'ZØf'X]Y'G]W Yf\Y]h]a
GhfU» Ybj Yf_Y\ f'gd]Y`Yb""8]Y'6YUa`hYb'g]bX'ghYhg'XUfUi ZVYXUW`hž
b]W h'bi f'J Yf_Y\fgfY[Y`b'Xi fW`ni`gYhnYbž'gcbXYfb`Ui W`X]Y
`b`hY[f]h`h'i bX'G]W Yf\Y]h'XYf': U\fnYi [Y`ni`ØVYfd fØZYbž'X]Y`Ui Z
XYb'GhfU» Yb`i bhYfk Y[g'g]bX""`b`X]YgYa`': U`c`b`bhY`Xi fW`
gW`bY`Yg`< UbXY`b`Y]bY`dchYbn]Y`Y'? UhUghfcd\Y`UV[Yk YbXYh
k YfXYbž`k Ug'gck c`\`ZØf'XYb': U\ fYf'U`g'Ui W`ZØf'UbXYfY
J Yf_Y\fg hY]`bY\ a`Yf'j`cb'[fc» Yf'6YXYi hi b[`]gh"

8]Y'9f[YVb]ggY'X]YgYf'? cbhfc`Y`fY[Yb`ni`f'8]g_i`gg]cb`ØVYf'X]Y
6YXYi hi b[`fY[Y`a`À»][Yf': U\fnYi [dfØZ] b[Yb`i bX'K Ufhi b[Yb`Ub"
5i hcZU\ fYf'gc`hYb`Yfa`i h][h`k YfXYbž`\fY': U\fnYi [Y`fY[Y`a`À»][
j`cb`ei`U`]Z]n]YfhYb': UW`Yi hYb`]bgd]n]YfYb`ni`UggYbž`i`a
G]W Yf\Y]hga`Ab[Y`ZfØ\ nY]h][`ni`Yf_YbbYb`i bX`ni`VY\YVYb""Gc
_Ubb`b]W h'bi f'X]Y`Y][YbY'G]W Yf\Y]hž'gcbXYfb`Ui W`X]Y`XYf
UbXYfYb'J Yf_Y\fg hY]`bY\ a`Yf'[Yk`À`f`Y]ghYh`k YfXYb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY